

“十二五”國家重點圖書出版規劃項目

美國哈佛大學圖書館藏 未刊中國舊海關史料 (1860-1949)

Unpublished Chinese Maritime Customs
Historical Materials (1860-1949)
in Harvard University Libraries, U.S.A.

| 統計系列 Statistical Series |

吳松弟 整理

21

“十二五” 國家重點圖書出版規劃項目

美國哈佛大學圖書館藏 未刊中國舊海關史料 (1860-1949)

Unpublished Chinese Maritime Customs
Historical Materials (1860-1949)
in Harvard University Libraries, U.S.A.

| 統計系列 Statistical Series |

吳松弟 整理

21

 GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
廣西師範大學出版社

· 桂林 ·

圖書在版編目（CIP）數據

美國哈佛大學圖書館藏未刊中國舊海關史料：1860～1949. 21~40 冊 / 吳松弟整理. —影印本. —桂林：廣西師範大學出版社，2014.4

ISBN 978-7-5495-5059-3

I. ①美… II. ①吳… III. ①海關—經濟史—史料—中國—1860～1949 IV. ①F752.59

中國版本圖書館 CIP 數據核字（2014）第 027371 號

廣西師範大學出版社出版發行

（廣西桂林市中華路 22 號 郵政編碼：541001
網址：<http://www.bbtpress.com>）

出版人：何林夏

全國新華書店經銷

廣西大華印刷有限公司印刷

（廣西南寧市高新區科園大道 62 號 郵政編碼：530007）

開本：880 mm × 1 240 mm 1/16

印張：691.75 字數：11068 千字

2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

定價：15800.00 元（21—40 冊）

如發現印裝質量問題，影響閱讀，請與印刷廠聯繫調換。



Treasures for Scholars Worldwide

Contents

目 录

Monthly Returns of the Foreign Trade of China, OCTOBER 1946

中華民國三十五年十月中國進出口貿易統計月報 1

Monthly Returns of the Foreign Trade of China, NOVEMBER 1946

中華民國三十五年十一月中國進出口貿易統計月報 319

中國海關

DEPOSITED BY HARVARD COLLEGE LIBRARY

CHINESE MARITIME CUSTOMS.

I.—STATISTICAL SERIES: No. 8.

中華民國三十五年十月

中國進出口貿易統計月報

Monthly Returns

of the

Foreign Trade of China

OCTOBER 1946.

民國三十五年海關總稅務司署統計科編印

1946.

[Price C.N. \$8,000]

(iii)

目 錄
CONTENTS.

	頁 數 Page.	
海關貿易統計編製說明.....	iv, v	Introductory Notes.
國幣折合各國通行錢幣數目表.....	vii	Equivalents of Foreign Currencies, etc.
洋貨直接進口淨數價值組別表.....	ix	Net Direct Imports from Foreign Countries: Value of Merchandise: by Groups.
國貨出口淨數價值組別表.....	xi	Net Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise: by Groups.
中國度量衡標準制(萬國公制)及其他制之折合法	xii	Equivalents of Chinese Standard (Metric) and other Systems of Weights and Measures.
統計表內重量以外各種數量單位換算重量表....	xiii	Weights for Items of Imports and Exports for which other Classifiers than Weight are used.
對 外 貿 易 統 計 表		
STATISTICAL TABLES OF FOREIGN TRADE.		
第一表 進出口貨物價值比較表.....	1	I.—Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise.
第二表 進出口金銀價值比較表.....	1	II.—Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Gold and Silver.
第三表 直接進口洋貨表(提出關棧之貨物在內) .	2	III.—Direct Imports from Abroad (including Withdrawals from Bond).
第四表 國貨出口表.....	145	IV.—Exports Abroad.
第五表 直接進口及出口貨物價值國別表		V.—Direct Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise: by Countries:—
每月數目.....	232	Monthly Figures.
累積數目.....	233, 234	Cumulative Figures.
第六表 直接進口及出口貨物價值關別表		VI.—Direct Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise: by Ports:—
每月數目.....	235	Monthly Figures.
累積數目.....	236, 237	Cumulative Figures.
第六表 _甲 直接進口貨物淨值關別國別表.....	238, 239	VIa.—Net Direct Imports from Foreign Countries: Value of Merchandise: by Ports and Countries.
第六表 _乙 出口貨物淨值關別國別表.....	240, 241	VIb.—Net Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise: by Ports and Countries.
第七表 進出口金銀價值國別表.....	242	VII.—Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Gold and Silver: by Countries.
第七表 _甲 白銀進出口表.....	243	VIIa.—Movements of Silver.
第八表 進出口金銀價值關別表.....	244	VIII.—Imports from and Exports to Foreign Countries: Value of Gold and Silver: by Ports.
第九表 商船往來外洋關別表.....	245	IX.—Vessels Entered from and Cleared for Abroad: by Ports.
第十表 商船往來外洋旗別表.....	246	X.—Vessels Entered from and Cleared for Abroad: by Flags.
第十一表 進口徵稅及免稅之貨物價值關別表..	247	XI.—Imports from Foreign Countries: Value of Merchandise, Dutiable and Duty Free: by Ports.
第十二表 提出關棧之貨物表(已併計於第三表內)	248	XII.—Withdrawals from Bond (included in Table III).
第十三表 因無進口稅完納憑證補徵進口稅之洋貨表	262	XIII.—Foreign Goods Previously Imported but Required to Pay Duty for Want of Duty-paid Proof.
第十四表 善後救濟總署物資進口表.....	279	XIV.—Imports of UNRRA Supplies.
民國三十五年十月份稅則問題議決案.....	296	Tariff Question Settled: October 1946.

海關貿易統計編製說明

一、海關中外貿易統計編製機關 海關所編貿易統計，自民國二十一年以來，改由總稅務司署統計科，在上海集中編製，所有全國各海關所收進出口各項統計報單，悉數送交該科，以備編製之用。

「海關進出口貿易統計月報」所列商品統計數字，係根據統計科每月所收統計報單編製，惟邊遠各關每月末後數日所收之統計報單，須待次月初旬，方可收到，故不及列入本月統計月報，而須載於次月統計月報之內。至月報內所列商品之先後次序，則以統計號列為依歸。

二、貿易統計分類辦法及範圍 海關出版各項中外貿易統計刊物所列統計表，其中商品之分類，悉依照「進出口稅則分類須知」辦理。其進口貨物統計中，並不包括下列各項進口貨物：（一）大使館、公使館、領事館及外國駐華海陸空軍用免稅物品，（二）進口旅客所帶自用物品及包裹，但其中如有應稅物品，仍應按照類別列入統計，（三）存入關棧之貨物，（四）奉政府令准免稅之慈善機關物品（善後救濟總署進口物資，不計在內，另見第十四表）。出口貿易統計中，亦不包括下列各項出口貨物：（一）出口旅客所帶自用物品及包裹，但其中如有應稅物品，亦應按照類別列入統計，（二）出關棧運往外洋之貨物。

三、編製方法 進口貨物，須俟海關一切手續辦理完竣，經關放行後，始列入統計，並不於其抵達中國或存入關棧之後，即予列入。存入關棧之貨物，須俟其提出關棧報運進口後，始予列入。出口貨物確已裝船後，始認為出口，而列入統計。

進出口貨物價值，均按國幣（單位千元）計算。編製統計所用貨值，進口貨係起岸價格，出口貨係離岸價格。

四、原產國及運銷國 洋貨統計數字，係按原產國別分別，而各貨之原產國或來源地，則按進口商所呈報及以領事簽證貨單與其他文件所證實者為準，出口國貨係按出口商所呈報之運銷地分別，其運銷地有數處得隨時變更者，則以首列之運銷地為準。

五、金銀及貨幣 進出口金銀及貨幣，另表分別，並不包括於普通商品表總數之內。

六、郵包 郵包寄遞之進出口貨物，按照統計號列入普通商品統計表內。

七、統計數字之更正 凡以前各月份刊布之統計數字，須予更改時，則於本月份累積數字內，予以更改，而加註“a”字以表示之。

統計表內所列較小之數字且前有減號（—）者，該項數字係表明復出口多於進口之數或復進口多於出口之數。

八、海關出版之貿易統計刊物類別 總稅務司署統計科，除刊印「中國進出口貿易統計月報」外，並印有：

中外貿易統計年刊 該年刊共分四卷：

卷一上冊 貿易報告（附稅課、貨值、金銀及商船等項圖表）

卷一下冊 進出口貨物類編國別表

卷二 進口貨物類編

（其中商品，先按統計號列分別登載，每一統計號列復按「進口稅則分類須知」所載稅則分類號列，詳為分析。）

卷四 國內國貨貿易統計

（其中商品，先按統計號列分別登載，每一統計號列復按「出口稅則分類須知」所載稅則分類號列，詳為分析。）
專指輪運往來各通商口岸之國貨，其由民船鐵路公路飛機及內港輪船運輸者，未予列入。

INTRODUCTORY NOTES.

All statistical information in regard to China's trade as controlled by the Customs has, since the reorganisation and centralisation of Returns work in 1932, been compiled in Shanghai at the Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, which receives the Statistical Copies of all Customs declaration forms for Imports, Exports, etc.

The "Monthly Returns of Foreign Trade" include commodities for which the Statistical Copies of Customs declarations have been received by the Statistical Department during any one calendar month arranged under general commodity headings (Returns numbers). Statistical Copies for commodities passed by the Customs in distant ports during the last days of the month are not received until the beginning of the next, and consequently are included in the subsequent month.

CLASSIFICATION AND SCOPE OF RETURNS.

The tables in all Customs publications relating to the foreign trade of China are arranged in accordance with the classification of articles in the "Guides to the Import and Export Tariffs and Classification of Returns."

The following classes of goods arriving in this country are not included in the Import statistics: (a) Commodities passed duty free for Embassies, Legations, Consulates, and Foreign Armies, Navies and Air Forces; (b) Personal effects and parcels brought in by passengers for private use, with the exception of any dutiable contents thereof which are included under the statistical classification concerned; (c) Commodities entered into Bond (*N.B.*—Included as Imports if ultimately withdrawn from Bond for import); (d) Supplies imported by charitable organisations and passed free of duty by special order of the Government (except UNRRA supplies which are in a separate table—Table XIV).

The following classes of commodities leaving this country are not included in Export statistics: (a) Personal effects and parcels taken by passengers for private use, with the exception of any dutiable contents thereof which are included under the statistical classification concerned; (b) Shipments abroad *ex* Bond.

METHOD OF COMPILING.

Imports are only recorded in the statistics upon completion of all Customs formalities and release, and therefore not on immediate arrival in the country or upon entry into Bond. **Bonded** merchandise is not recorded in the statistics until withdrawal for import. **Exports** are not considered as exported until shipment has actually taken place.

Values are expressed in thousands of Chinese National Dollars (000 omitted). *C.i.f.* value of Imports and *f.o.b.* value of Exports are being recorded for statistical purposes.

Countries of Origin and Destination: Imports are classified as received from the place or country as declared by the Importer and verified by the Chinese Consular Invoice and other relative documents. Exports are credited to the country of declared destination; "optional" cargo to the country first indicated.

Bullion and Coins: Special Treasure tables are given for imports and exports of Bullion and Coins, which are excluded from the totals in the trade tables.

Parcel Post: Imports and Exports by Parcel Post are credited to the general trade tables according to their respective statistical classification wherever possible.

(vi)

When **alterations** are found necessary in Returns previously published, they are embodied in the cumulative figures given in the present issue and indicated thus: *a*.

Where figures appear in small type preceded by a minus (—) sign, they represent an **excess** of re-exports over imports or excess of reimports over exports, as the case may be.

The term “n.o.r.” stands for “not otherwise recorded.”

Besides the “Monthly Returns of the Foreign Trade of China,” the Statistical Department publishes the following **Annual Returns** :—

“The Trade of China,” Volumes I–IV:

Vol. I: Part 1.—Report, with General Tables of Customs Revenue, Value of Trade, Treasure, and Shipping.

Part 2.—China's Trade with each Foreign Country by Returns Numbers.

Vol. II: Analysis of Foreign Imports.—Each Returns Number subdivided according to the Tariff Code Numbers as itemised in the “Guide to the Import Tariff and Classification of Returns.”

Vol. III: Analysis of Foreign Exports.—Each Returns Number subdivided according to the Tariff Code Numbers as itemised in the “Guide to the Export Tariff and Classification of Returns.”

Vol. IV: Domestic Trade.—Movements of Chinese Produce carried by steamers between Open Ports (excluding movements by junk, rail, road, aeroplanes, and steamers under I.W.S.N. Rules).

(vii)

國幣折合各國通行錢幣數目表
EQUIVALENTS OF FOREIGN CURRENCIES, ETC.

民國三十五年十月份按照政府所定對外匯價平均核算每國幣千元折合各國貨幣數目如下：—

The equivalents of C.N. \$1,000, based on the Government's average *official* rates of exchange, were, during October 1946, as follows:—

英幣(辨士) . Pence Sterling . . .	17 $\frac{1}{32}$	港幣 . Hongkong Dollar . . .	1.16311
美圓 . . . U.S. Dollar . . .	0.29674	坡元 . Straits Settlements Dollar .	0.61874
盧比 Rupee	0.97032	瑞士佛郎 Swiss Francs	0.87596

進口各組

IMPORT GROUPS.

(viii)

統計號列 RETURNS Nos.	組數 GROUP. Nos.	
本色棉布.....	I	Cotton Piece Goods, Grey.
漂白或染色, 棉布.....	9-32	Cotton Piece Goods, White or Dyed.
印花棉布.....	33-38	Cotton Piece Goods, Printed.
雜類棉布.....	39-44	Cotton Piece Goods, Miscellaneous.
棉花, 棉紗, 棉線.....	45-51	Cotton, Raw; Cotton Yarn, and Cotton Thread.
其他棉製品.....	52-59	Cotton Manufactures, Sundry.
亞麻, 苧麻, 大麻, 線麻, 及其製品.....	60-68	Flax, Ramie, Hemp, Jute, and Manufactures thereof.
毛及其製品.....	69-88	Wool and Manufactures thereof.
絲(人造絲在內)及其製品.....	89-97	Silk (including Artificial Silk) and Manufactures thereof.
金屬及礦砂.....	98-144	Metals and Ores.
機器及工具.....	145-162	Machinery and Tools.
車輛, 船艇.....	163-174	Vehicles and Vessels.
雜類金屬製品.....	175-206	Miscellaneous Metal Manufactures.
魚介, 海產品.....	207-221	Fishery and Sea Products.
糧食, 罐頭食物, 日用雜貨.....	222-237	Animal Products, Canned Goods, and Groceries.
雜糧及雜糧粉.....	238-244	Cereals and Flour.
菓品, 子仁, 菜蔬.....	245-254	Fruits, Seeds, and Vegetables.
藥材及香料.....	255-262	Medicinal Substances and Spices.
糖.....	263-268	Sugar.
酒, 啤酒, 燒酒, 飲水等.....	269-279	Wines, Beer, Spirits, Table Waters, etc.
菸草.....	280-284	Tobacco.
化學產品及製藥.....	285-309	Chemicals and Pharmaceuticals.
染料, 顏料, 油漆, 凡立水.....	310-332	Dyes, Pigments, Paints, and Varnishes.
燭, 皂, 油, 脂, 蠟, 膠, 松香.....	333-352	Candles, Soap, Oils, Fats, Waxes, Gums, and Resins.
書籍, 地圖, 紙, 及木造紙質.....	353-374	Books, Maps, Paper, and Wood Pulp.
生皮, 熟皮, 及其他動物產品.....	375-390	Hides, Leather, and other Animal Substances.
木材.....	391-400	Timber.
木, 竹, 藤, 棕, 草, 及其製品.....	401-419	Wood, Bamboos, Rattans, Coir, Straw, and Manufactures thereof.
煤, 燃料, 瀝青, 煤膏.....	420-423	Coal, Fuel, Pitch, and Tar.
磁器, 搪磁器, 玻璃等.....	424-433	China-ware, Enamelledware, Glass, etc.
石料, 泥土, 及其製品.....	434-437	Stone, Earth, and Manufactures thereof.
雜貨.....	438-483	Sundry.

(ix)

洋貨直接進口淨數價值組別表
 Net Direct Imports from Foreign Countries: Value of Merchandise: by Groups.

表列貨值以國幣千元為單位 Value in thousands of Chinese National Dollars (000 omitted).

組數 Group No.	一月 January.	二月 February.	三月 March.	四月 April.	五月 May.	六月 June.	七月 July.	八月 August.	九月 September.	十月 October.	共 Total.
	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$
I	8,951	5,234	2,403	2,747,814	44,726	20,505	19,498	280,146	70,332	240,872	3,440,481
II	35,717	1,379	18,441	7,125,690	351,017	2,613,891	7,902,210	7,640,318	3,263,524	6,453,865	33,406,052
III	1,082	1,055	11,320	2,068	42,356	163,235	101,778	839,810	363,779	110,121	1,636,604
IV	16,235	4	5,814	5,170	48,969	114,707	72,284	2,881,966	60,071	51,630	3,256,850
V	6,009,904	9,099,149	24,909,197	52,152,292	51,862,073	48,220,604	32,501,726	19,303,017	40,511,398	25,873,994	310,443,354
VI	26,557	10,499	335,362	189,072	169,734	1,214,448	258,002	610,637	1,196,813	1,123,086	5,134,210
VII	38,818	13,519	79,316	129,820	228,513	723,560	1,889,471	1,767,368	4,165,348	3,527,603	12,563,336
VIII	32,112	45,354	369,914	662,027	629,803	2,427,146	4,349,812	4,647,301	11,989,770	20,909,031	46,062,270
IX	16,693	9,775	47,789	20,481	2,695	121,843	81,607	13,561	577,812	176,613	1,068,869
X	188,662	258,809	1,884,020	2,832,327	2,962,963	6,421,921	4,957,939	6,965,923	13,042,847	11,687,402	51,202,813
XI	—6,398	46,846	700,894	1,693,443	2,244,706	2,943,103	1,550,229	4,566,036	6,377,760	11,488,417	31,605,036
XII	2,319	300,083	178,878	774,349	2,923,718	6,851,601	6,701,610	8,760,301	7,506,436	22,342,020	56,341,316
XIII	289,295	422,971	1,224,670	1,869,261	1,275,474	3,212,328	2,742,796	4,959,209	10,250,715	8,571,835	34,818,554
XIV	79,573	53,781	1,472,889	913,940	1,889,231	1,272,023	755,153	956,341	1,852,702	1,791,032	11,036,665
XV	387,250	480,363	634,582	375,229	1,362,999	5,760,428	3,083,801	5,675,344	5,577,198	2,840,062	26,207,369
XVI	29,213	25,311	844,406	328,694	767,824	1,788,508	1,458,422	3,854,066	7,750,435	2,840,062	19,686,941
XVII	139,905	680,109	259,697	779,208	1,825,260	2,175,335	1,031,041	1,746,283	5,341,376	2,012,209	15,990,423
XVIII	375,696	634,029	1,228,315	703,946	1,107,765	871,688	516,965	450,741	756,377	591,262	7,236,784
XIX	13,631	198	64,699	63,766	97,070	94,410	112,815	85,664	108,976	904,111	1,545,340
XX	12,229	41,034	108,157	97,777	52,588	221,151	81,345	55,476	230,661	190,753	1,091,171
XXI	110,689	200,877	152,312	1,537,855	768,174	4,723,130	1,663,263	3,119,104	13,972,222	9,352,161	35,599,787
XXII	361,052	295,235	1,643,803	3,963,770	2,715,695	8,591,777	8,040,138	13,474,146	17,900,873	16,742,155	73,728,644
XXIII	208,019	248,174	1,017,564	2,035,532	1,541,786	5,194,263	3,895,337	5,837,910	11,300,191	10,612,174	41,890,950
XXIV	1,612,220	2,540,031	6,361,045	40,014,989	74,912,514	16,176,334	14,551,164	14,810,440	32,107,747	23,794,216	226,880,700
XXV	368,099	294,857	2,978,980	1,340,486	2,730,765	6,067,400	3,815,664	10,299,854	17,756,897	16,758,877	62,411,879
XXVI	147,097	151,221	380,544	373,118	738,342	2,749,625	2,117,952	2,444,360	5,803,554	5,206,695	20,112,508
XXVII	..	40	3,531	444,506	260,188	502,452	971,475	2,841,343	3,733,862	2,436,966	11,194,363
XXVIII	50,610	38,365	92,077	252,936	252,626	657,498	659,393	923,145	1,351,040	1,490,986	5,741,673
XXIX	52,333	88,521	8,903	712,188	92,397	640,481	421,950	150,173	2,300,897	1,269,044	5,736,887
XXX	24,764	11,105	34,657	33,137	33,137	159,455	183,620	243,093	820,827	1,502,384	3,044,092
XXXI	6,768	11,292	119,250	281,939	2,541,933	973,899	636,595	553,745	932,122	379,829	6,437,372
XXXII	274,826	591,769	2,262,035	4,105,956	1,958,723	5,177,277	4,650,742	9,292,958	16,728,193	13,171,097	58,213,576
Total	10,913,921	16,600,989	49,435,464	128,533,696	158,435,764	138,846,027	111,562,171	137,458,236	245,800,901	229,179,700	1,226,766,869

出口各組

EXPORT GROUPS.

統計號列 RETURNS Nos.	組數 GROUP.	
動物及動物產品(生皮,熟皮,皮貨,及魚介,海產品不在內)	I	Animals and Animal Products (not including Hides, Leather and Skins (Furs), and Fishery and Sea Products).
生皮,熟皮,皮貨	II	Hides, Leather, and Skins (Furs).
魚介,海產品	III	Fishery and Sea Products.
豆	IV	Beans and Peas.
雜糧及其製品	V	Cereals and Cereal Products.
植物性染料	VI	Dyestuffs, Vegetable.
鮮菓,乾菓,製菓	VII	Fruits, Fresh, Dried, and Preserved.
藥材及香料(化學產品不在內)	VIII	Medicinal Substances and Spices (not including Chemicals).
油,蠟	IX	Oils, Tallow, and Wax.
子仁	X	Seeds.
酒	XI	Spirituos Beverages.
糖	XII	Sugar.
茶	XIII	Tea.
菸草	XIV	Tobacco.
菜蔬	XV	Vegetables.
其他植物產品	XVI	Other Vegetable Products.
竹	XVII	Bamboo.
燃料	XVIII	Fuel.
藤	XIX	Rattan.
木材,木,及木製品	XX	Timber, Wood, and Manufactures thereof.
紙	XXI	Paper.
紡織纖維	XXII	Textile Fibres.
紗,線,編織品,針織品	XXIII	Yarn, Thread, and Plaited and Knitted Goods.
疋頭	XXIV	Piece Goods.
其他紡織品	XXV	Other Textile Products.
礦砂,金屬,及金屬製品	XXVI	Ores, Metals, and Metallic Products.
玻璃及玻璃器	XXVII	Glass and Glassware.
石,泥土,砂,及其製品(磁器,搪磁器在內)	XXVIII	Stone, Earth, Sand, and Manufactures thereof (including Chinaware and Enamelware).
化學品,化學產品	XXIX	Chemicals and Chemical Products.
印刷品	XXX	Printed Matter.
雜貨	XXXI	Sundry.

(x)

國貨出口淨數價值組別表
Net Exports to Foreign Countries: Value of Merchandise: by Groups.

表列貨值以國幣千元為單位 Value in thousands of Chinese National Dollars (000 omitted).

組數 Group No.	一月 二月 三月 四月 五月 六月 七月 八月 九月 十月										共 Total.
	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	國幣 C.N. \$	
I.....	89,145	67,556	1,201,950	121,837	5,802,441	4,901,880	5,706,662	16,152,551	13,386,229	9,870,280	57,300,531
II.....	174	193	1,141,271	-66,375	2,088,944	699,017	4,112,919	6,502,842	5,796,948	1,648,438	21,924,371
III.....	79,115	77,717	163,729	100,598	126,875	88,703	87,102	161,084	275,785	168,525	1,329,233
IV.....	47	..	454	1,959	56,311	85,709	107,857	354,136	196,432	281,448	1,084,353
V.....	56,135	102,647	151,317	25,825	51,161	32,010	504,029	40,692	450,656	40,079	1,454,551
VI.....	3,661	2,586	10,484	16,591	8,133	98,265	49,926	57,574	47,544	60,980	355,744
VII.....	300,716	241,292	425,532	203,862	307,877	380,209	290,801	620,626	622,498	859,494	4,252,907
VIII.....	519,030	410,818	756,734	1,092,111	1,384,489	2,362,404	888,391	1,608,793	1,803,384	1,356,859	12,183,013
IX.....	457	4	5	4,006	361,232	2,155,953	3,538,560	9,461,716	12,304,179	5,515,943	33,342,055
X.....	105,625	53,122	50,578	42,753	238,751	208,798	56,195	232,356	291,295	461,259	1,740,732
XI.....	6,977	11,506	11,831	11,134	89,153	57,155	35,807	105,795	139,925	220,113	689,396
XII.....	..	..	..	893	37,711	6,408	4,987	880	37,188	21,915	109,982
XIII.....	5,630	25,292	25,379	8,657	140,830	81,291	280,218	1,473,424	3,972,790	2,157,088	8,171,299
XIV.....	22,744	97,358	229,766	61,912	139,872	172,546	188,956	484,653	177,618	56,116	1,631,541
XV.....	280,270	174,258	507,896	369,286	460,504	778,555	420,793	865,571	1,177,757	962,859	5,997,749
XVI.....	89,789	41,520	80,355	224,891	251,890	300,157	342,088	422,890	605,659	491,613	2,850,852
XVII.....	13,607	14,171	31,872	57,022	71,879	140,340	76,920	99,757	114,784	98,528	718,880
XVIII.....	72,547	1,406	102,582	71,183	80,136	609,459	177,819	296,415	441,245	558,156	2,410,948
XIX.....	248	67	315	1,853	1,469	3,294	3,734	1,306	1,808	3,269	17,363
XX.....	20,173	40,680	99,890	205,985	240,077	320,455	260,134	407,962	419,576	336,960	2,351,892
XXI.....	124,079	89,622	229,409	366,903	279,104	299,527	309,651	606,851	567,461	619,314	3,491,921
XXII.....	981,734	854,356	597,525	2,217,757	3,201,986	816,295	7,182,629	8,579,344	6,011,076	1,387,935	31,830,637
XXIII.....	1,002,730	760,171	407,476	934,368	1,359,115	287,006	1,737,787	1,763,517	2,731,856	2,042,626	13,026,652
XXIV.....	78,434	27,841	24,862	153,681	205,124	261,704	381,379	2,308,117	5,639,215	1,610,749	10,691,106
XXV.....	1,753,591	467,848	642,847	119,451	321,937	394,642	701,133	1,157,469	1,875,652	1,088,457	9,020,487
XXVI.....	9,979	14,120	1,036,151	87,905	216,933	267,058	788,603	2,907,319	3,051,272	5,176,190	13,555,530
XXVII.....	16,815	34,633	39,215	33,906	51,855	67,757	107,687	142,246	214,090	153,031	861,235
XXVIII.....	38,167	43,695	85,249	124,646	236,062	223,143	609,759	299,791	494,636	436,757	2,591,905
XXIX.....	34,036	442,575	75,490	64,804	97,589	1,010,166	621,525	3,807,264	1,671,046	1,621,978	9,446,473
XXX.....	33,908	19,882	42,208	13,199	44,792	19,990	33,149	50,935	225,149	47,039	530,251
XXXI.....	597,678	427,307	1,087,725	818,376	1,419,746	1,134,505	1,215,407	1,789,279	2,613,882	2,451,209	13,555,114
Total....	6,337,241	4,544,243	9,260,097	7,490,979	19,873,438	18,265,101	30,512,639	63,073,123	67,356,635	41,805,207	268,518,703

(xii)

中國度量衡標準制(萬國公制)及其他制之折合法
EQUIVALENTS OF CHINESE STANDARD (METRIC) AND OTHER SYSTEMS
OF WEIGHTS AND MEASURES.

標準制(萬國公制) STANDARD (METRIC) SYSTEM.	其他制 OTHER SYSTEMS.	其他制 OTHER SYSTEMS.	標準制(萬國公制) STANDARD (METRIC) SYSTEM.
重量 WEIGHT.			
公兩(百公分) 1 Hectogramme (100 grammes)....	兩 2.645547 Taels.	兩 1 Tael.....	公兩 0.377994 Hectogramme.
公斤(十公兩) 1 Kilogramme (10 Hectogrammes)	斤 1.6534668 Catties.	斤(十六兩) 1 Catty (16 Taels).....	公斤 0.6047899 Kilogramme.
公担(百公斤) 1 Quintal (100 Kilogrs.).....	担 1.6534668 Piculs.	担(百斤) 1 Picul (100 Catties).....	公担 0.6047899 Quintal.
公兩 1 Hectogramme.....	英兩(金銀權) 3.215074 Ounces (Troy).	英兩(金銀權) 1 Ounce (Troy).....	公兩 0.311035 Hectogramme.
公兩 1 Hectogramme.....	英兩(常權) 3.527396 Ounces (Avdp.).	英兩(常權) 1 Ounce (Avdp.).....	公兩 0.283495 Hectogramme.
公斤 1 Kilogramme.....	磅 2.2046223 Pounds.	磅(十六英兩常權) 1 Pound (16 Ounces Avdp.).....	公斤 0.4535924 Kilogramme.
公墩(十公担) 1 Metric Ton (10 Quintals).....	噸 0.984206 Ton.	噸(二千二百四十磅) 1 Ton (2,240 Pounds).....	公墩 1.016047 Metric Tons.
容量 CAPACITY MEASURE.*			
公升 1 Litre.....	英加倫 0.2199754 Imperial Gallon.	英加倫 1 Imperial Gallon.....	公升 4.545963 Litres.
公升 1 Litre.....	美加倫(液量) 0.26417047 U.S.A. Liquid Gallon.	美加倫(液量) 1 U.S.A. Liquid Gallon.....	公升 3.7854345 Litres.
公升 1 Litre.....	日本升 0.554352 Shō (Japanese).	日本升 1 Shō (Japanese).....	公升 1.803907 Litres.
長度 LINEAL MEASURE.			
公分 1 Centimetre.....	英寸 0.3937 Inch.	英寸 1 Inch.....	公分 2.54 Centimetres.
公尺(百公分) 1 Metre (100 Centimetres).....	英尺 3.280843 Feet.	英尺 1 Foot.....	公尺 0.3048 Metre.
公尺 1 Metre.....	碼 1.0936143 Yards.	碼 1 Yard.....	公尺 0.9143992 Metre.
面積 SQUARE MEASURE.			
方公分 1 Sq. Centimetre.....	英方寸 0.155 Sq. Inch.	英方寸 1 Sq. Inch.....	方公分 6.4516 Sq. Centimetres.
方公尺(萬方公分) 1 Sq. Metre (10,000 Sq. Centimetres)	英方尺 10.7639 Sq. Feet.	英方尺 1 Sq. Foot.....	方公尺 0.092903 Sq. Metre.
方公尺 1 Sq. Metre.....	方碼 1.19599 Sq. Yards.	方碼 1 Sq. Yard.....	方公尺 0.836126 Sq. Metre.
木材體積 TIMBER MEASUREMENT.			
立方公尺 1 Cubic Metre.....	英方木尺 423.777 Superficial Feet B.M.	英方木尺 1 Superficial Foot B.M.	立方公尺 0.00235973 Cubic Metre.

*酒類: 十二瓶(即二十四半瓶)或十二充瓜脫(即二十四充品脫)認為等於九公升

* Wines, etc.: 12 Bottles (= 24 Half-bottles) or 12 Reputed Quarts (= 24 Reputed Pints) are accepted as equal to 9 Litres.